





Mówiący Po Polsku Lekarz  
**KRYSTYNA GAJDECKA M.D.**  
 Zawiadania o Otwarcu Prywatnej Praktyki Ogólnej  
 3040 N. Cicero Ave. • Chicago, IL 60641  
 24 Godz. 736-6552 7 Dni w Tygodniu

## Żaglowiec DAL Odpłynie Do Polski

Związkowcy Będą Żegnali Statek Na Trasie Przepływu Po Jez. Michigan.

Pożegnany przez Polonię w Chicago w dn. 3 maja, w czasie Obchodu Konstytucji 3-go Maja, jaki został przygotowany przez Związek Narodowy Polski, historyczny żaglowiec DAL przepływie jeziorem Michigan do New Yorku, a następnie stamtąd wyruszy przez Atlantyk do Polski.

Przez ZNP i KPA, Alojzy Mazewski, wystąpił z inicjatywą zorganizowania na trasie przepływu "DAL" przez jeziora Michigan specjalnych pożegnań statku, który znajdzie ostatnią swoją przystań w porcie macierzystym.

"DAL" będzie wstępował do miast położonych wzdłuż wybrzeży jeziora, to też przez Mazewski zwrócił się do środowisk związkowych w tych miastach, aby zorganizowały odpowiednie manifestacje, żegnając "DAL," gdyż ZNP przyczynił się znacznie do odrestaurowania statku i przygotowania go do przepłynięcia ponownie przez ocean.

### Terminy

Stosując się do poleceń Prezesa, Gminy ZNP w miastach, które odwiedzi

Popierając tych, którzy ogłaszają się w "Dzienniku Związkowym".

dzi "DAL," płynąc po jeziorze Michigan, przystopują te znamienne spotkania z załogą statku. Spotkania odbędą się w następujących terminach:

4 maja — Waukegan, Ill., program szykuje Gmina 101 w North Chicago (prezes Andrzej Gregorczyk),

10 maja — Milwaukee, Wis. Gmina 8 (prezes Walenty Woźniak) i Gmina 115 (prezes Stefan Dudek),

19 maja — Detroit, Mich., Gmina 15 (prezes Clemens Perzanowski), Gmina 54 (prezes Edward Dziadzio), Gmina 122 (prezes Józef Jachimiek) i Gmina 167 (prezes Joseph Krawulski),

23 maja — Toledo, Ohio, Gmina 29 (prezes Stanley Gacek) i Gmina 119 (prezeska Helen Mikulski),

25 maja — Cleveland, Ohio, Gmina 6 (prezes Stanley Jaskowski), Gmina 88 (prezeska Janina Jasińska), Gmina 89 (prezes Zygmunt Jaroszewicz),

1 czerwca — Buffalo, N.Y., Gmina 19 (prezes Casimir Lotarski), Gmina 92 (prezeska Agnes C. Dros),

5 czerwca — Rochester, N.Y., Gmina 27 (prezes Felix Bachanowski),

8 czerwca — Syracuse, N.Y., Gmina 44 (prezeska Lottie Ceparski),

10 czerwca — Utica, N.Y., Gmina 67 (prezes Walter Strawiński),

12 czerwca — Schenectady, Gmina 53 (prezeska Frances Woidzik),

16 czerwca — West Point, N.Y., Gmina 169 (prezes Joseph P. Kowalski),

19 czerwca — Newark, N.J., Gmina 48 (prezes Ernest Zarnowski),

28 czerwca — New York City, Gmina 17 (prezes Mark Farkas), Gmina 112 (prezes Joseph Zaczek).

## Schorzenia, w Których Pomocne Są Zabiegi Chiropraktyczne



Dr. Chester Wilk

Gdy komuś przychodzi na myśl chiropraktyka, to porównuje ją ze schorzeniem mięsno-kostnym, i całkiem słusznie.

Ale oprócz tego, zabiegi chiropraktyczne stosuje się w trzech

innych dziedzinach, które należy wziąć pod uwagę. Druga z tych dziedzin jest system trawienno-jelitowy, niestrawność, wrzody i t.p. Trzeci zakres obejmuje mięsień sercowy, angine serca, przyspieszone tętno i t.d. Czwarty zakres dotyczy płuc i astmy.

Manipulacje chiropraktyczne w okolicy kręgosłupa są niezbędną terapią dla utrzymania naszego zdrowia w dobrym stanie. Wstąpić do Chiropraktora.

Autorem tego artykułu jest Dr. Chester Wilk, lekarz - chiropraktor, (wykładowca i autor najgłośniejszej książki w języku polskim "Chiropraktyk Zabiera Głos"), który prowadzi biura pod następującym adresem: 5130 W. Belmont Ave., Chicago oraz w Park Ridge, Ill., blisko Touhy i Cumberland.

Celem umówienia, prosimy telefonować: 725-4878.

## PAPIEŻ JAN PAWEŁ II-gi PIELGRZYM WŚRÓD NAS

Pierwszy i najlepszy pamiętnik pielgrzymki Ojca Świętego do Polonii w Ameryce i do Rodaków w Polsce. 100 stron — 280 fotografii, z tego 170 kolorowych. Przemówienie Papieża, Ks. Kardynała Cody, Biskupa Abramowicza. Teksty polskie i angielskie.

Wydawnictwo Rady Chicagowskiej Ligi Katolickiej dla Pomocy Religijnej Kościołowi w Polsce, a dochód przeznaczony na wspomnienie tejże Ligi.

Cena ze zniżką \$8.50 (zamawiając przez pocztę dodać \$1.00 na przesyłkę).

Do nabycia w niedzielę, dnia 27 kwietnia przy polskich parafiach archidiecezji Chicago, lub pocztą, załączając przekaz "money order" na sumę \$9.50 adresując:

**CATHOLIC LEAGUE • CHICAGO COUNCIL**

3745 SO. PAULINA STREET, CHICAGO, IL 60609

PODAREK • PAMIĘTNIK • WSPOMNIENIA

REVOLUCYJNY SYSTEM ELEKTRONICZNY  
**NAUKA JĘZYKA ANGIELSKIEGO**  
 W CIĄGU 4 MIESIĘCY W WASZYM DOMU  
 KURSY DLA POZYSKujących I ZAAWANSOWANYCH. Ob-  
 słuzamy każdą osobę w Stanach Zjednoczonych I Kanadzie, która  
 chce otrzymać informacje bez żadnych zobowiązań.  
 NAZWISKO: \_\_\_\_\_ ADRES: \_\_\_\_\_ TEL: \_\_\_\_\_  
 INTERNATIONAL LABORATORY OF LANGUAGES  
 430 CENTRAL AVE., JERSEY CITY, N.J. 07307, USA

Spirit of Freedom

May 3, 1791

**BIURA PRAWNE JOHN'A ROKACZA**  
 Adwokat mówiący po polsku zajmuje się wszelkiego rodzaju sprawami.  
 Pierwsza Wizyta BEZ OPLATY  
 Przyjmuje Także Wieczorami  
 Dzwon 7 dni w tygodniu 24 godziny. Dwa biura: Downtown i Northwest.  
 726-3753

**NOWI WŁAŚCICIELE SŁODKOWSKI RESTAURANT**  
 1219 N. Milwaukee Ave.  
 Pragniemy powiadomić wszystkich klientów, znajomych i naszych sympatyków, że znów jest w Polskich Rękach, ponieważ objęliśmy jako właściciele znaną od wielu lat RESTAURACJĘ SŁODKOWSKI, 1219 N. Milwaukee Ave. (Milwaukee, Ashland i Division ul.). Serdecznie Was zapraszamy. Zapewniamy Was że uczynimy wszystko aby u nas były wydawane zdrowe, smaczne różnego rodzaju obfite potrawy po przystępnych cenach. • Domowa Kuchnia • Otwarte 7 Dni w Tygodniu  
 ODWIEDZCIE NAS • POLECAMY SIĘ ŁASKAWIEJ PAMIĘCI EUGENIUSZ I ZOFIA BANDYGA, Nowi Właściciele  
 Pani Zofia przez wiele lat pracowała w tej restauracji przy wydawaniu posiłków.

**POLSKIE BIURA PODRÓŻY**  
 POLISH AIRLINES  
**LOT "SPATA"**  
 Prezentują  
**PROGRAM LOTÓW DO POLSKI NA ROK 1980 SAMOLOTAMI CZARTEROWYMI**  
 BEZPOŚREDNIO CHICAGO — WARSZAWA — CHICAGO PRZEZ AMERICAN TRAVEL ABROAD

**ODLOTY Z CHICAGO:**  
 maj 18\* — \$599 — maj 25 czerwiec 1, 8, — \$659 czerwiec 15 — \$679  
 czerwiec 19, 22, 26, 29 — lipiec 3, 6, 10, 13, 17, 20, 24, 27, 21 — sierpień 3, 7, 10 — \$699  
 sierpień 14, 17, 21, 24 — \$679 sierpień 28, 31 — wrzesień 4, 7 — \$659  
 wrzesień 11 — \$649 wrzesień 14 — \$629 wrzesień 21, 28 — październik 5 — \$599  
 \*Do wymienionych cen dochodzi \$21.00 z tytułu podwyżki cen paliwa.  
 \*Lista czekających. Koszt przelotu nie obejmuje podatków: \$3.00 w od osoby w U.S. i \$2.00 w Polsce.

**POWROTY Z POLSKI:**  
 KLIENT WYBIERA DOWOLNĄ DATĘ każdy czwartek i niedzielę od 18 maja do 26 października.

**15% ZNIŻKI NA CZARTERACH**  
 Dla dzieci w wieku od lat 2 do 12.

**KOLONIE LETNIE DLA DZIECI: BYDGOSZCZ, OD 3 DO 29 LIPCA, CENA \$70.00**  
 ZGŁOSZENIA PRZYJMĄJĄ NASTĘPUJĄCE BIURA PODRÓŻY:

- |   |  |   |
|---|--|---|
| <b>ALMA TRAVEL BUREAU, INC.</b><br>Eugeniusz Złobin<br>1282 N. Milwaukee Ave. Tel.: 252-0661<br>5941 N. Broadway Ave. Tel.: 769-2025<br>Chicago, Ill. | <b>FALCON TRAVEL BUREAU, INC.</b><br>Hanka Rutkowska<br>2727 N. Milwaukee Ave.<br>Chicago, Ill. 60647 Telefon: 276-2100  | <b>LARAS TRAVEL AGENCY</b><br>Ludwik Laras<br>4915 W. Fullerton Ave.<br>Chicago, Ill. 60639 Telefon: 622-1721           |
| <b>BEST-WAY TRAVEL, INC.</b><br>Adam Grzegorzewski i Jerzy Kukliński<br>3455 N. Pulaski Rd.<br>Chicago, Ill. 60641 Tel.: 267-5200                     | <b>FRIENDLY TRAVEL BUREAU</b><br>W. Bieliński i U. Stadnicki<br>3950 N. Cicero Ave.<br>Chicago, Ill. 60641 Tel. 286-6262   | <b>R. MATUSZCZAK &amp; CO.</b><br>5736 W. Belmont Ave.<br>Chicago, Ill. 60634 Telefon: 283-4511                         |
| <b>CENTRAL TRAVEL, INC.</b><br>Ina R. Tomaszewska<br>4102 S. Archer Ave.<br>Chicago, Ill. 60632 Telefon: 254-4144                                     | <b>G &amp; R INTERNATIONAL TRAVEL</b><br>Ewa Rokossowska<br>3210 N. Central Ave.<br>Chicago, Ill. 60634 Telefon: 777-8189  | <b>MATCO TRAVEL</b><br>5350 N. Milwaukee Ave. Telefon: 763-4406   |
| <b>EUROPE TRAVEL INC.</b><br>Rodzina Migalów<br>5356 W. Belmont Ave.<br>Chicago, Ill. 60641 Tel.: 282-7744  | <b>INTERCONTINENTAL TRAVEL</b><br>Stanisław Labadzinski<br>3055 N. Milwaukee Ave. Tel.: 772-8010<br>5047 S. Ashland Ave. Tel.: 254-3545<br>1050 N. State St. Tel.: 787-4440<br>Chicago, Ill. | <b>POL TRAVEL BUREAU</b><br>Louise Fabiszewicz<br>3118 W. 43rd St.<br>Chicago, Ill. 60632 Tel.: 254-2538                |
| <b>PAMIĘTAJ! TYLKO W BIURACH ZE ZNAKIEM "SPATA" Z GWARANCJĄ I BEZ RYZYKA ZALATWISZ SWOJĄ PODRÓŻ!</b>  | <b>POLON TRAVEL BUREAU</b><br>Adam Natanek<br>5612 S. Pulaski Rd.<br>Chicago, Ill. 60629 Tel.: 581-4433  | <b>STAUDACHER &amp; RATKE TRAV.</b><br>Roman Labadzinski<br>1650 West 48th St.<br>Chicago, Ill. 60609 Telefon: 927-2324 |

**N AJTANIEJ PRAWO AJLATWIEJ AJSZYBCIEJ JAZDY**

**MOŻNA UZYSKAĆ W SZKOLE J. OLSZEWSKIEGO OKAZJA**

OSOBY NIE POSIADAJĄCE STAŁEGO POBYTU MOGĄ JESZCZE OTRZYMAĆ PRAWO JAZDY PO UKOŃCZENIU NASZEGO KURSU

**889-7181**

**A PROGRESSIVE DRIVING SCHOOL**  
 5621 W. FULLERTON  
 "KTO ZE MNĄ JEDZIE TEN NIE ZAWIEDZIE"

**JÓZEF OLSZEWSKI**









**ENGLISH LANGUAGE STUDY LABORATORY**  
 prowadzi najnowocześniejszy system korespondencyjny nauki języka angielskiego.  
 Już w ciągu 5 miesięcy można opanować znajomość języka angielskiego.  
 Nasz adres:  
**ENGLISH LANGUAGE STUDY LABORATORY**  
 P.O. Box 4431—Chicago, IL. 60680

Załączam swój  
 Adres ..... Telefon .....  
 Imię i nazwisko .....

*News and Views...*  
 By Ken Konrad

A WEEKEND to remember for every Polish American in the Chicago area, which will commemorate once again the anniversary of Poland's May 3, 1791, Constitution and the 100th anniversary of the birth of the Polish National Alliance:

Saturday, May 3, 9 a.m., wreath-laying ceremony at Kosciuszko Monument near Adler Planetarium, with a brief statement by Aloysius A. Mazewski, president of Polish National Alliance and Polish American Congress;

Noon, annual parade starting at Clark and Wacker and proceeding to Congress, with Matthew Bieszczat, Cook County commissioner, as grand marshal;

1:45 p.m., approximately, Civic program at Daley Center Plaza, with President Mazewski as master of ceremonies;

4:30 p.m., approximately, launching of the Polish yacht, "Dal," at Chicago Yacht Club, Monroe and Lake Michigan.

Sunday, May 4, 10:30 a.m., Mass at Holy Trinity Church, 1118 N. Noble, with Rev. Casimir Tadla, C.R., pastor, as principal celebrant and homilist; Revs. Leonard Prusinski, C.R., and Mitchell Tadla, C.R., as concelebrants.

Only thing left for all of us—let's all be there and make it a Polish Constitution Day to remember!

MEMBERS OF THE Class of 1955 at St. Mary of the Lake Seminary, Mundelein, celebrated their 25th anniversary in the priesthood with a Mass of Thanksgiving in the seminary chapel. John Cardinal Cody was the principal celebrant, with members of the class as concelebrants. Among the jubilarians was Rev. Raymond M. Barlog, associate pastor at St. Blase Church, Argo; Rev. Edmund Guz, administrator of St. Francis of Assisi Parish (Kostner Ave.); Rev. Edward M. Mackowiak, pastor of St. Susanna Church and administrator of Ascension Church, both in Harvey; Rev. Marion J. Snieg, associate pastor of St. Constance Church and Rev. F. Dedek, administrator of St. Julian Eymard Church, Elk Grove Village. Of the priests who have not yet celebrated their individual jubilee Masses, Father Guz will concelebrate with his brother, Rev. Leonard Guz, on May 3 at 8 a.m.; Father Barlog's will be on May 17 at 6:30 p.m., followed by a reception in the school hall. Father Mackowiak will celebrate twice, the first Mass at Ascension on May 11 at 12:15 p.m., followed by a reception in the school hall.

Then on May 18 at 2 p.m., followed by a dinner reception at the Martinique, Evergreen Park.

THE LOVE of Fatherland Society, Group 1792 of the Polish National Alliance celebrated its 65th anniversary with a Mass at St. Ladislaus Church, followed by a gala banquet at Michella Terrace, according to Martha Filar, the chairperson. . . . An exhibit of Chicago's Polish churches will open May 6, with a reception from 5 to 7 p.m., at the Archi Center, 310 S. Michigan. Large photographs, sketches and paintings will illustrate the architecture and art of exteriors and interiors of many of the magnificent churches built by Polish immigrants in Chicago at the turn of the 19th century. Exhibit was prepared by a team of specialists coordinated by Marion V. Winters, president of the Polish Arts Club of Chicago, sponsor of the project, which was funded by the Illinois Arts Council. Exhibit will remain open to the public through May 30 from 9 a.m. to 5 p.m., Monday through Saturday.

WINNERS in the recent Curie High School Thrift Poster contest included Laura Maday, Marianne Gierut, Nanette Strucinski and Diane Mrozek. . . . The Performing Arts Council of Curie High School has announced its third and final production for the current school year. It's "Godspell" and it will be presented in Curie's Zbornik Hall, 4959 S. Archer, May 2-3 and 9-10. Those in the cast include Chris Dzik and Liz Dzik and choreography is by Barbara Urbaniak. . . . The Kelly High School PTA has elected its officers and introduced them at a recent meeting. They include Mrs. Carol Kozinski, president and Mrs. Pat Lipka, first vice president. . . . Leonard F. Benbenek has been promoted to assistant vice president in the commercial loan division of the Lake Shore National Bank. . . . A number of years ago, the late Dziennik Chicagoski presented an annual Man of the Year Award. One of the recipients during its existence was Sen. Edmund Muskie. Had a chance to meet him on that occasion and was most impressed with the man from Maine. It would seem that Sen. Muskie, with his many years on the Senate's Foreign Relation Committee, is an excellent choice of President Carter as the new Secretary of State. We wish Sen. Muskie the best in his new, very vital post in the continued service to the United States of America. . . . Keep smiling and drop by here again next weekend!

Teresa Jeromińska i Krzysztof Meron Zapraszają Polonię Do Ich  
 Składu Rzeźniczego Pod Nazwą  
**THERESA'S DELICATESSEN**  
 4855 S. Ashland Ave. • Tel. 254-6747  
 Polecamy własnego wyrobu smaczne wędliny, wysmienite pieczywo, gołąbki i pierogi. Mamy na składzie produkty krajowe i zagraniczne.

**DR. EDMUND P. KAWA**  
 Lekarz-Dentysta  
 6549 N. Northwest Highway,  
 Chicago Ill. 60631  
 Tel. 792-2730 lub 296-6971 wiecz.  
 Godziny Przyjęć Za Umówieniem Sie  
 Przyjmuje także wieczorami  
 i w soboty  
 Mówimy Po Polsku

**NAJWIĘKSZY WYBÓR PERUK W CHICAGO**  
 Olbrzymia Selekcja Kolorów i Stylów!

**20% ZNIŻKI**

Zapraszamy Polonię z bliska i z daleka

- Peruki i tropy z ludzkich włosów
- Z ludzkich włosów częściowe peruki, dopinki i pokazowe sztuki.
- Mamy również elura syntetyczne peruki i dopinki
- Peruki na małe głowy i dziecięce
- Peruki dla mężczyzn i częściowe sztuki

Stylowanie Peruk Dodatkowo  
 Przekiwanie uszu \$10.00 i wyżej  
 MAMY RÓWNIEŻ PERUKI DO ZABRANIA DO POLSKI  
 PO SPECJALNEJ CENIE. MÓWIMY PO POLSKU  
**CUSTOM WIGS LTD. 777-0222**  
 4065 N. MILWAUKEE AVE., CHICAGO

**Kahn's DELICATESSENS**

**NAJLEPSZE EUROPEJSKIE DELIKATESY I WÓDKI**

- 200 Wędlin i mięs.
- 150 Importowanych serów.
- Tace na przyjęcia.
- Wina, Koniaki, Likieri i Piwa.

Importowana żywność z całego świata.  
 Importowana czekolada i ciasteczka.  
 Piwo z Polski:  
 Żywiec, Okocim, Krakus i Porter.

**CHICAGO:** 3053 N. Lincoln 525-9019; 525-4595  
**DEERFIELD:** 116 S. Waukegan Rd. 272-4197; 272-4198  
**DES PLAINES:** 8716 Golf Rd. 298-6032; 298-6033

OBCHODZIMY 72-go ROCZNICĘ  
 Istniejemy od roku 1908 Tel. 486-4588

**WSZELKIEGO RODZAJU ROBOTY BLACHARSKIE**

Ochrony Maszyn Przewody i Grzejniki powietrznego ogrzewania centralnego Zbiorniki Pudła — Panewki Przewody Wydmuchowe

Baldachymy i Daszki Sיעki Rynny Ogrzewanie Ochładzanie Przewody Wentylacja

**NOVAK & COMPANY, INC.**  
 SHEET METAL CONTRACTORS AND FABRICATORS  
 1928 W. Fullerton Ave. Chicago, Ill.  
 Jesteśmy w pełni ubezpieczeni

**IDZIEMY SZYBKO DO PARK NATIONAL BANK**

**Doręczymy Jeden z Tych Prezentów do Waszych Drzwi**

Oto Co Należy Uczynić — Prostu złożyć depozyt w sumie wskazanej poniżej z każdym elektronicznym prezentem rozrywkowym dla użytku domowego na 30-miesięcznym Certyfikacie Depozytowym i zamiast procentu otrzymacie rzecz, którą sobie wybierzeć. Szczegółowe ceny tych prezentów przekraczają znacznie sumę procentu, jaki zwykle otrzymalibyście na Certyfikacie Depozytowym. Prosimy wstąpić do banku i obejrzeć cenne prezenty na wystawie, lub telefonować po szczegółowe informacje.

PORTABLE Sharp TV with AM/FM Radio and Cassette Recorder **DEPOSIT \$1,815**

Panasonic HOME VIDEO RECORDER with 6 hour Record Capacity **DEPOSIT \$3,350**

19 In. Panasonic COLOR TV **DEPOSIT \$1,675**  
 19 In. Sharp COLOR TV (Not Illustrated) **DEPOSIT \$1,399**

Panasonic STEREO OUTFIT with matched Speakers **DEPOSIT \$1,335**

13 In. Panasonic COLOR TV With Remote Control **DEPOSIT \$1,845**

12 In. Black & White PORTABLE TV **DEPOSIT \$440**

PORTABLE Panasonic AM/FM Stereo Radio with Cassette Recorder **DEPOSIT \$695**

**PARK NATIONAL BANK of Chicago**

"Przyjaciół Finansowy Waszej Rodziny" **384-3400**

2958 N. MILWAUKEE PRZY CENTRAL PARK

Federalny regulamin wymaga ostrych kar za wczesne wycofanie funduszy. Wartość prezentu uwarunkowana jest Federalnym podatkiem od dochodu.

**WYSYŁAMY LEKARSTWA DO POLSKI**  
 Szybko, Fachowo, Gwarantowane  
**APTEKA GLASZERA**  
 957 N. Ashland Ave. (Róg Augusta Blvd.)  
 Tel. 276-8429

Zamknięte w niedziele. Otwarte codziennie 11 do 7, środa 11-5, soboty 10 do 5.

**WCEV — 1450 AM NA PODZIAŁCE RADIA W KAŻDĄ NIEDZIELĘ 3:05 — 4:00 P.M.**

**STAN BORYS**  
 RADIO VARIETE  
 Pieśni z oratorium:  
 "Zagrajcie nam wszystkie srebrne dzwony"  
**KONCERT ŻYCZEŃ**  
 Dzień Matki — Urodziny, Imieniny, Śluby, Rocznice  
**TELEFON: 545-7700**

POSLUCHAJMY!

**PHOTOGRAPHIC**  
**FILM & PHOTO PROCESSING**

**Sale!**

DEVELOPING DISCOUNT PRICES 24 HOUR SERVICE

12 Exp. \$2.50	24 Exp. \$4.00
20 Exp. \$3.50	36 Exp. \$6.00

\*Photo Greeting Cards \*Movie and Slide Film Processing \*Color Proof Sheets \*Black and White Proof Sheets \*Film \*Flash Bulbs \*Batteries \*Frames \*Albums \*Enlargements

**INSTANT PASSPORT PHOTOS**  
**2-DAY SERVICE ON PRINTS FROM SLIDES**

**NEIGHBORHOOD PHOTO SERVICE**

**3154 N. CENTRAL AVE. PH: 622-0707**

**NOBODY'S CLOSER TO THE SEA THAN WE.**

We're seafood people and have been for half a century. Up to now we've catered to Chicago's restaurants, hotels, clubs and supermarkets. Now we're sharing our love of halibut and sole, clams and lobster with you. It's fresh, because that's the only way we know. At our inland sea, there's variety and quality to equal any wharf or pier in the world. And plenty of free parking too.

1250 W. Division St. Chicago (East of Kennedy Expressway) 227-7000

**CHICAGO FISH HOUSE**

**SŁUŻYMY POLONII**

**THOMAS J. PAWELSKI**  
 Asystent Wiceprezesa

**ELAINE KOSOWSKI**  
 Asystent Kasjera

**Manufacturers Bank**

1200 N. ASHLAND AVE.  
 Phone: BR 8-4040  
 Member Federal Deposit Insurance Corporation

Każde Konto Jest Ubezpieczone Do \$100,000  
 ZASOBY PONAD \$120 MILIONÓW





# POMÓŻCIE SWOIM!

## POPRAZEC HOJNY DATEK NA RZECZ POLSKIEJ OPIEKI SPOŁECZNEJ

Polska Opieka Społeczna jest niezależną organizacją charytatywną założoną w r. 1926 i mającą na celu niesienie pomocy potrzebującym. Są osoby — jak na przykład, sieroty, wdowy, ludzie w podeszłym wieku — które z uwagi na ograniczone środki nie mogą sprostać wielu problemom życiowym. Ponadto, niezajomość języka angielskiego potęguje ich kłopoty. Z myślą o nich, Polska Opieka Społeczna zapewnia następujący zakres usług:



- Niesienie pomocy wdowom, sierotom, osobom w podeszłym wieku.
- Pomoc w uzyskaniu opieki medycznej.
- Umieszczanie osób w podeszłym wieku w domach dla emerytów.
- Łączenie rodzin.
- Nakazany sądowo nadzór.
- Wypełnianie formularzy i aplikacji.
- Pomoc dla imigrantów.
- Skierowania do agencji publicznych, porady prawne, leczenie alkoholików i porady psychologiczne.
- Kursy angielskiego dla imigrantów polskich.
- Programy rehabilitacyjne.
- Porady zawodowe.
- Pomoc w znalezieniu zatrudnienia.

**AŻEBY UMOŻLIWIĆ NAM KONTYNUOWANIE I ROZSZERZANIE TEJ DZIAŁALNOŚCI,  
NIEZBĘDNE SĄ FUNDUSZE.**

**WYCIĄGNIJ RĘKĘ!**

**OKAŻ SERCE POTRZEBUJĄCYM RODAKOM !**

THE POLISH WELFARE ASSOCIATION is an independent, non-profit organization in existence since 1926 and dedicated to helping the needy. There are those whose limited circumstances prevent them from coping with life's problems: orphans, widows, the aged, the emotionally disturbed, the luckless and the destitute. Often their inability to speak English compounds their problems. It is for these people that PWA provides some of the most essential services.

THROUGH A GENEROUS CONTRIBUTION TO PWA, YOU TOO CAN PARTICIPATE IN THIS CHARITABLE CRUSADE!

Prosimy Kierować Datki Do:

# POLISH WELFARE ASSOCIATION

## c/o PARKWAY BANK and TRUST CO.

### 4777 NORTH HARLEM AVENUE HARWOOD HEIGHTS, IL 60656

\* WSZELKIE DATKI SĄ WOLNE OD OPODATKOWANIA

#### BOARD OF DIRECTORS:

TED PRZYBYŁO, President  
Rev. EDWARD PAJAK, Vice President  
CASEY MIKOŁAJCZYK, Treasurer  
EDWARD RÓŻAŃSKI, Treasurer  
AMY PRZYBYŁO, Recording Secretary  
Rev. MARIAN GIENKO, Moderator  
Bishop ALFRED ABRAMOWICZ  
Rev. WALTER KREMPA  
Rev. JOSEPH MYTYCH  
FRANCES AUGUSTYNIAK  
JEAN OSTASZ  
VIRGINIA SERGEANT

HELEN KALETA  
ANN MAJKA  
CASEY JARMOC  
WALTER ROSA  
RICHARD MARSZALEK  
ANDREW PRZYBYŁO  
WILLIAM PANEK  
WALTER KOZIOL  
EDMUND IDZIK  
FRANK STAGG  
STANLEY CZAJA

HENRY BARAN, Joseph T. Baran Insurance  
EDWIN CUDECKI, Representative, Chapter III  
LEO FISCHER, President, Chicago Weaving Co.  
RICHARD HARCZAK, Chairman, Dempster Plaza Bank  
EDMUND IDZIK, Vice President, Sate-Lite Mfg. Co.  
PETER INGLLOT, President, Inglot Electronics Corp.  
PAUL KOLPAK, Insurance Broker  
WALTER KOZIOL, President, Modern Home Products  
RICHARD MARSZALEK, representative, Chapter II  
CHESTER MAZIARZ, Stock Broker  
EDWARD NOWAK, JR., Representative, Chicago Society  
WILLIAM PANEK, Insurance Broker

#### BOARD OF TRUSTEES:

ANDREW PRZYBYŁO, President, Charles Street Greeting Cards  
TED PRZYBYŁO, Owner, House of the White Eagle  
DANIEL ROSTENKOWSKI, United States Congressman  
CHESTER SAWKO, President, R.C. Coil & Spring Mfg.  
HARRY SCHORR, President, Star Steel & Wire  
ADAM STACH, Attorney  
ANDREW STROK, President, Kaylen Spring & Mfg. Co.  
TED SZYWALA, Owner, Parkway Land Developers  
DENNIS VOSS, Chairman, Parkway Savings & Loan  
CHESTER WIKTORSKI, Chairman, Alliance Savings & Loan, Chicago Society Representative  
ANN WISNIEWSKI, Representative, Chapter One

















List Kardynała Do Brezniewa

Wiedeń. (DP) — Prymas Austrii kard. Koenig wystosował list do sekretarza generalnego KC KPZR Brezniewa w którym zaapelował o zwolnienie z więzienia trzech duchownych prawosławnych: Dimitri Dutko, Gleba Jakunina i Wasiliego Ramanika.

Kard. Koenig wezwał też Brezniewa, by zrewidował swe podejście do kwestii wolności religijnej, zgodnie z zasadami poszanowania praw człowieka.

Strzelali w Tłum Studentów

New Delhi, Indie. (UPI) — Afgańskie wojsko w Kabulu strzelało w tłum studentów, protestujących przeciw sowieckiej okupacji Afganistanu. 20 osób zginęło, a ponad 60 zostało poranionych. Wśród zabitych było 10 studentek.

Podróźni, którzy przybyli do New Delhi z Afganistanu, podali do wiadomości, że w ub. wtorek sowieckie helikoptery atakowały teren uniwersytetu w Kabulu.

Zajścia ze studentami, którzy wznowili okrzyki "Śmierć sowieciarzom" oraz rzucali na wojsko kamieniami, były najgroźniejsze od czasu wielkich manifestacji antysowieckich w lutym roku bież.

PRZYJĘCIA Popogrzebowe FAMILY STYLE \$4.50 OD OSOBY JAN i ZOFIA RESTAURANT 6873 N. MILWAUKEE 647-7949

In Memoriam W środę, 30-go kwietnia b.r. w szóstą rocznicę śmierci najdroższego męża mojego, tatusia, dziadka i pradziadka, śp. Jana Spanczak

In Memoriam Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec, teść, brat, szwagier, dziadek i pradziadek nasz, śp. Jan Szymusiak

In Memoriam Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec, teść, brat, szwagier, dziadek i pradziadek nasz, śp. Jan Szymusiak

In Memoriam Błogosławieni umarli, którzy umierają w Panu. Odtąd zaprawdę — mówi Duch św. aby odpoczęli od prac swoich

Fachowe Porady Bez Zobowiązania CHICAGO MONUMENT CO. 2121 N. Pulaski Rd. Tel. 227-0404

MAKE YOUR SELECTION FROM OUR NEW 1980 DESIGNS IN OUR NEWLY REMODELED SHOW ROOM Prosimy Odwiedzić Naszą Wystawę

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, babcia, prababcia nasza i szwagierka moja, śp. Maria Norkiewicz

Przez 10 lat przeżyła Tow. Nowicjatu św. Józefa, b. prezeska Apostołów Modlitwy, Członkini Bractwa Różańca św., Tow. św. Teresy, Tow. św. Barbary, Tow. św. Anny

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 5-go maja, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego Demicki Funeral Home

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec i dziadek nasz, śp. Paweł S. Borowski, Sr.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pograżeni: Dolores (Stanley) Walkowicz, Clarence (Nancy), Marian (śp. Robert) Trainor, Paul Jr. (Rose), Theresa (Walter) Kulbieda

\* AUTO SPRZEDAM 1977 Thunderbird Landau całkowicie automatyczny. Niski mil. \$3,600. 622-3162. Dzwonić wieczorem.

CUTLASS SUPREME '76 V-8 — 260. Jak nowy. 685-9672. CAMARO 74. 685-9672. CHEVY Malibu Classic '74, mniejsza ósemka, cztero drzwiowy, w idealnym stanie

NAPRAWA AUT Doświadczony mechanik naprawia auta amerykańskie i europejskie po niższych cenach

Protestant u Ojca Św. Prezes Protestant Foundation of Greater Chicago, James S. Kemper, Jr., odleciał w środę do Rzymu w misji ekumenicznej

Wspomniana organizacja protestancka uchwaliła rezolucję w kilka tygodni po pobycie Papieża w Chicago, ale dopiero obecnie przytówna została wizyta prezesa Kempera w Watykanie.

★ Poszukuje Pracy DYPLOMOWANY KUCHARZ POSZUKUJE PRACY Tel: 772-2160

MUZIKANT poszukuje pracy. 235-7981 TECHNIK mechanik samochodowy z 10 letnim doświadczeniem w Polsce

TECHNIK, lat 34, poszukuje dobrej pracy. 980-9772.

DZIEWCZYNA z Polski przyjmie pracę w grupie muzycznej. Mogę śpiewać w języku polskim i angielskim.

★ Pomoc Domowa GOSPODYNI Z Zamieszkaniem Do pracy domowej do pracującego małżeństwa z 2 dziećmi

POTRZEBNA KOBIETA. Mówiąca po niemiecku lub po angielsku. Do zaopiekowania się starszą kobietą.

PIELEGNIARKA Z zamieszkaniem do opieki nad starszym mężczyzną sparaliżowanym.

PROSZĘ DZWONIĆ: 824-4830 i pytać o Cathy. POWAŻNA OSOBA DO PILNOWANIA DZIECKA

POMOC domowa z zamieszkaniem, potrzebna od zaraz. 679-3469.

HOUSEKEEPER 1 day per week. Friday only. Salary \$25 per day. English necessary.

GOSPODYNI Potrzebna poważna gospodyni do miłego domu. Wszyscy dorośli.

RESPONSIBLE BABY SITTER NEEDED Near North. For 15 month old Twins.

GOSPODYNI Z ZAMIESZKANIEM Musi mówić choć trochę po angielsku. Pracowita, pilna osoba.

LIVE IN HOUSEKEEPER Light household duties. 2 hours of work a day. Own room and T.V.

A LAKE FOREST COUPLE, CHILDLESS Is looking for a permanent live in houseman. Who is qualified to cook, houseclean, chauff., etc.

Do pracy domowej w Evanston, na sobotę i niedzielę. Zamieszkać. Przy starszej pani. \$60. Highland Park. Do starszej pani. \$120 na 5 dni, zamieszkać.

★ Praca Żeńska BEAUTICIAN WANTED EXPERIENCED 7628 W. Foster 767-9767

POTRZEBUJEMY doświadczonych szwaczki. Do operowania na "merrow" maszynach do szycia. 463-7840.

POTRZEBNA młoda dziewczyna do pracy, "Patria" — restauracja. 3030 N. Central.

SEKRETARKA MASZYNISTKA Do pracy w biurze prawnika. Blisko 59th i Kedzie.

COUNTER HELP Mature Women to work Grill Room, Day or Afternoon Full or Part Time.

TIMBER TRAILS COUNTRY CLUB 246-0275 Ask for Tom.

SEWING ROOM SUPERVISOR MUST BE EXPERIENCED Good pay, benefits and Future!

SECRETARY General Office, Dictaphone and shorthand helpful. 35-hour week.

BILLER-TYPIST Good figure aptitude & typing skills required. Prior exp. helpful.

RECEPTIONIST Loop law firm. Switchboard 8 key centrex. Light typing.

POTRZEBNA MŁODA PANI Mówiąca po polsku i angielsku do eleganckiego sklepu odzieżowego na weekendy.

★ Praca

★ Praca PRZYJME kobiety pracującą po ludzku, na mieszkanie z utrzymaniem

REAL ESTATE SALES Many brokers have full or part time openings for inexperienced people.

JANITOR/KI Lekka praca — sprzątnięcie wieczorami. Dobra płaca.

TELEPHONE SOLICITORS Need 2 people to work part time 3 evenings a week.

POTRZEBNY WYKWALIFIKOWANY KUCHARZ LUB KUCHARKA Z Umiejętnością Pieczenia

IRENE'S EMPLOYMENT AGENCY 6201 W. TOUHY Posiadamy prace umysłowe i fizyczne dla osób do 65 lat.

MANAGEMENT OPPORTUNITY Exp. in party-plan preferred. Also openings for part-time beauty consultants.

NUTRI-METICS A Division of Con-Stan International is expanding into the Midwest area

POSZUKUJEMY MEŻCZYZYN I KOBIET do skręcania (assembly) drobnych podzespołów we własnym domu

CUTTER Cloth and leather. Must be experienced. Good pay, benefits and Future!

PRZYJME od zaraz krawca do szycia futer i kozuchów. Doświadczenie wymagane.

JOIN US IN OUR GROWTH! Magnetrol International has fine career opportunities available for experienced individuals.

SACRAMENTO, CALIFORNIA PLANT LOCATION INTERNATIONAL FOOD MANUFACTURING COMPANY Requires retiree, Chief MM or DT for operating, maintenance and repairs of heating, ventilating, air conditioning, refrigeration, team generation, water plant and sewerage meter equipment.









★ Kontraktorzy

CENY WZRASTAJĄ  
NAJLEPSZA OSZCZĘDNOŚĆ  
TO ZROBIĆ RAZ, A DOBRZE  
Jako fachowcy wykonamy każdą  
małą czy dużą naprawę wewnątrz  
czy zewnątrz budynku najoszczędniej.  
Dzwoncie zaraz — zanim się rozpocznie pośpiech.  
Również w Nagłych Wypadkach

General Contracting Co.  
4146 W. Armitage  
278-1525  
Pytać o George, właściciela

WALTER JAKICH  
CONSTRUCTION CO.

Wolajcie o darmowe obliczenie na  
roboty stolarskie, ciesielskie, cementowe,  
różne przeróbki, dobudówki, werandy,  
"dormers," oraz generalne utrzymanie  
budynków.

Licencjonowani i Ubezpieczeni  
GENERALNY KONTRAKTOR  
4045 W. Fullerton Ave./Tel. 2-1201

FACHOWO-SOLIDNIE  
NAJOSZCZĘDNIEJ

Wykonujemy wszystkie prace  
ciesielskie, malarskie, werandy,  
dachy, garaże, obicia i fugowanie.

Obliczenia Darmo  
M. S. General Contractor  
Tel.: 889-2339

WSZYSTKIE ODNOWY DOMÓW

SZYBKO — TANIO — SUMIENNIE — FACHOWO  
• ROBOTY CIESIELSKIE • OBICIA ALUMINIOWE I INNE • DACHY  
• SCHODY • OKNA • WERANDY • PIWNICE • KUCHNIE  
• ŁAZIENKI • DODATKOWE POKOJE • FUGOWANIE MALOWANIE  
DOMÓW ZEWNĄTRZ I WEWNĄTRZ • ROBOTY GWARANTOWANA  
Dzwoncie do Znanego Kontraktora  
MIKE DRAGOWICZ • 588-6535

R. R. ROOFING CONSTRUCTION CO.

3134 W. 44th street  
Zakładanie Dachów. Kompletna Obsługa  
BUDYNKI HANDLOWE—FABRYCZNE—REZYDENCYJNE I INSTYTUCJE  
• Smoła i Żwir • Dachy Płaskie, Gorący Asphalt • Dachy Płytkowe  
R. R. Firma zakładania dachów to symbol "Dobrej Jakości". Firma Dosyć  
Duża, by wykonać największe roboty, najnowocześniejszą metodą.  
Dosyć Mała, by zająć się osobiście drobnymi szczegółami.  
24 Godzinna Obsługa 847-0663  
Szybka Obsługa w nagłej potrzebie. Chicago i Przedmieścia.  
Darmo Kosztorysy Mówimy po polsku.  
Licencjonowana i Asekurowana Firma.

SHER-LOR PLUMBING & SEWER CO.

Podniesiony System Kanalizacyjny  
oraz System Kontrolny Przed Zalewem, Automatyczne Czyszczenie  
Kanalizacji (Power Rodding)  
Automatyczne pompowanie Oraz wszelkie Problemy związane z Kanalizacją.  
Firma Licencjonowana • Pod Bondem • Asekurowana  
Ln. 14093 767-6636 HD 1586

★ Kontraktorzy

BEZPŁATNE KOSZTORYSY ODRAZU  
Specjaliści we wszelkich rodzajach Odnowy i  
przeróbki Domów.—Udzielamy Bezpłatnie Porad.  
Referencje tysięcy zadowolonych Klientów mówią  
same za siebie.

Nie trzeba malować: pokrywamy aluminium blachą "Soffit facia trim" i okna.  
• Kuchnie i Łazienki • Usuwanie Defektów niezgodnych z przepisami budowlanymi  
• Roboty Plumbierskie i Elektryczne • Aluminiowe Okna i Drzwi  
• Malowanie Mieszkań • Fugowanie i Roboty Murarskie  
• Dodatkowe Pokoje

Dobudujemy nowe werandy i reperujemy stare.  
Pokrywamy budynki różnego rodzaju obiciem "SIDING".  
Wstawiamy drewniane okna i drzwi.  
Finansowanie FHA

ALCO CONSTRUCTION CO.  
3608 Milwaukee  
• Róg Addison

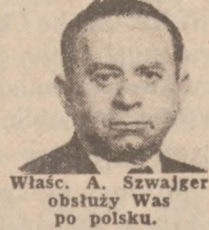
KORZYSTAJCIE

Z DUŻEJ WIOSENNEJ NIZKI  
Do Czerwca,  
1980 r., Włącznie

Firma Ubezpieczona  
Licencjonowana  
Pod Bondem

W razie pożaru ro-  
bimy kosztorys na  
odszkodowania od  
kompanii assekura-  
cyjnej.

Telefonujcie Dziś:  
282-9090



Własc. A. Szwałger  
obywatel Waszyngtonu

ALENDORFER  
ROOFING

Zał. 1887 — 4 Generacje  
Conrad Kotowski  
rezydencyjne — handlowe  
— przemysłowe  
• Naprawy dachów wszelkiego  
rodzaju • Aluminiowe rynny  
• Soffit i Fascia  
bezpłatne kosztorysy, ubezpie-  
czenia, obsługujemy w mieście i  
na przedmieściach.  
Telefonować 463-2101  
4623 N. Pulaski

NAPRAWA I KONSERWACJA

AIR CONDITIONERS LODOWKI PRAŁKI  
GWARANCJA I SOLIDNA OBSŁUGA  
CENY PRZYSTĘPNE • ZNIŻKI DLA EMERYTÓW  
NAJLEPIEJ TELEFONOWAĆ PRZED POŁUDNIEM  
I PO GODZ. 10-ej WIECZ.  
JERRY 583-2993

ZMODERNIZUJCIE WASZĄ KUCHNIĘ  
TANIM KOSZTEM

NAJNIŻSZE CENY — NAJLEPSZA OBSŁUGA  
PRZYJDŹCIE I OBEJRZYJCIE W NASZYM SKLEPIE  
DUŻY WYBÓR SZAFEK KUCHENNYCH  
Kosztorys bezpłatnie. Zadzwońcie a przyślemy do Waszego  
domu naszego specjalistę-rysownika, który zaprojektuje bez  
zobowiązania - jak ją najładniej urządzić i zmodernizować.  
Wykładamy ściany i podłogi fałkami. — Również obicia  
i wykończenia drewniane należą do naszej specjalności.  
UWAGA: MOŻECIE U NAS KUPOWAĆ SZAFKI KUCHENNE PO  
CENACH KONTRAKTORSKICH, SAMI JE INSTALOWAĆ  
WEDŁUG NASZYCH DOKŁADNYCH INSTRUKCJI.

J. B. KITCHEN CABINETS

2920 MILWAUKEE AVE. TEL. 227-6801  
OTWARTE: Poniedziałki i Czwartki 9 rano do 9 wieczór; Wtorki, Piątki,  
Soboty 9 rano do 5 po poł., oraz w Niedziele od 1 po poł. do 5 po poł.

TANIO — SZYBKO — FACHOWO  
KOMPLETNE PRZERÓBKIE DOMÓW I BUDOWA NOWYCH  
PORCHES — WERANDY — RYNNY  
DACHY, ALUMINIUM SIDING, FUGOWANIE

DODATKOWE POKOJE, SCHODY, OKNA, KUCHNIE,  
ŁAZIENKI, ROBOTY MURARSKIE  
Kosztorysy i naprawa spalonych domów.  
Pożyczki na dogodne spłaty.  
MODERN GENERAL CONTRACTORS 276-2626  
15 Lat Doświadczenia POLSKI KONTRAKTOR — ANDRZEJ JANAS

★ Kontraktorzy



ODNOWA LUB  
NAPRAWA DOMU  
DZWOŃ DO NAS:  
Bezpłatne Oszacowanie.

NISKIE CENY  
NA DOGODNE  
RATY.  
282-8600  
1st  
Metropolitan  
Builders  
28 Lat Doświadczenia

MÓWIMY PO POLSKU

ALUMINIUM SIDING



PORCH



RECREATION ROOM



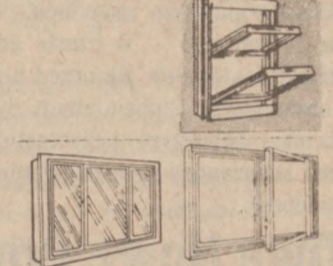
ROOFING



KITCHEN



PODWÓJNE OKNA



**METROPOLITAN BUILDERS**  
DIV. OF MELMAR CONSTRUCTION CO.  
MAIN OFFICE 4258 N. CICERO  
Will build according to your local building code and its approval  
Financial Counseling and terms available upon request  
Wykonujemy Prace w Promieniu 50 mil  
ZADZWOŃ TERAZ  
24 GODZ. 7 DNI  
**282-8600**

Steel - Craft

PRODUCTS CO.

DIVISION OF  
LOGAN SQUARE ALUMINUM SUPPLY

ZAPRASZAMY NASZYCH KLIENTÓW NA PRZEDSEZONOWĄ WYPRZEDAŻ SETEK  
OKIEN, DRZWI I DASZKÓW ALUMINIOWYCH.

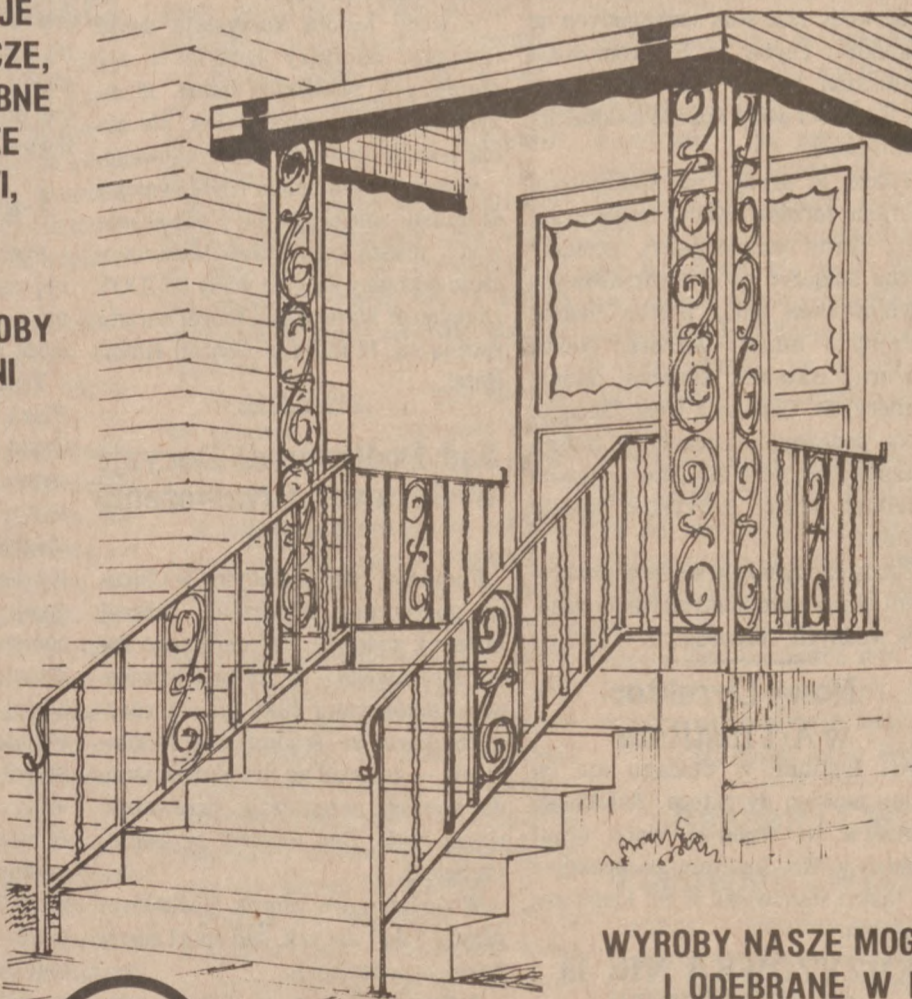
6 DNI W TYGODNIU W GODZ. OD 7:00 — 7:00

2470 N. MILWAUKEE AVE.

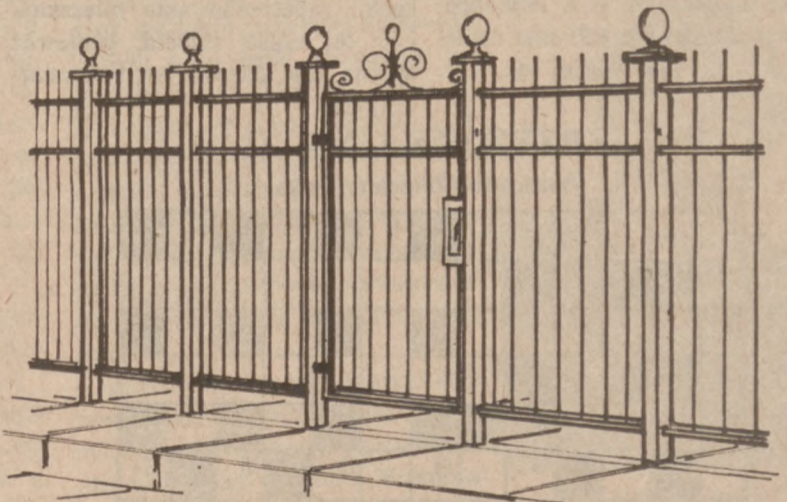
TELEFON: 235-6661

FABRYKA NASZA PRODUKUJE  
NA MIEJSCU STALOWE PORĘCZE,  
KOLUMNY, PARKANY, I OZDOBNE  
KRATY NA OKNA, A TAKŻE  
ALUMINIOWE OKNA, DRZWI,  
DASZKI I OKIENNICE

DOSTARCZAMY NASZE WYROBY  
W PRZECIĄGU TRZECH DNI



MAMY CIĘŻARÓWKI WYPOSAŻONE W MASZYNY DO  
WYROBU RYNIEN W JEDNYM KAWĄLKU, KTÓRE  
INSTALUJEMY

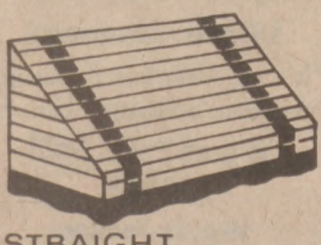
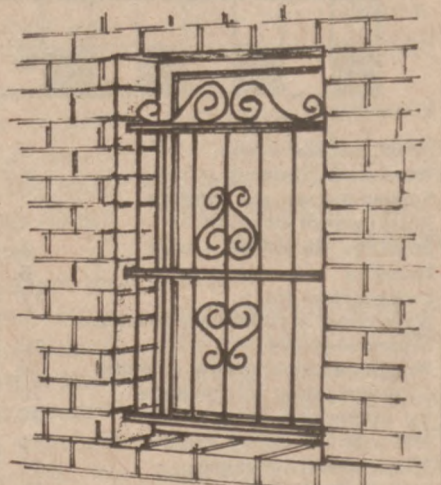


ZAPRASZAMY DO OBEJRZENIA NASZEJ OBSZERNEJ  
WYSTAWY, OTWARTEJ SZEŚĆ DNI W TYGODNIU,  
A PRZEKONACIE SIĘ O DOBREJ JAKOŚCI  
NASZYCH WYROBÓW

WYROBY NASZE MOGĄ BYĆ TAKŻE ZAMÓWIONE  
I ODEBRANE W PRZECIĄGU 48 GODZIN



Jesteśmy przedstawicielami największych i najlepszych firm ALCAN  
i ALSIDE, wyrabiających siding, fascja, soffit i części do rynien.  
SKŁAD NASZ JEST NAJLEPIEJ ZAOPATRZONY  
W CHICAGO



STRAIGHT



CONCAVE

MÓWIMY PO POLSKU

PO INFORMACJE PROSIMY DZWOŃCIE: 235-6661

